

هلسنكي

هكذا توفر المال والطبيعة
- التعرف على الاقتصاد الدائري

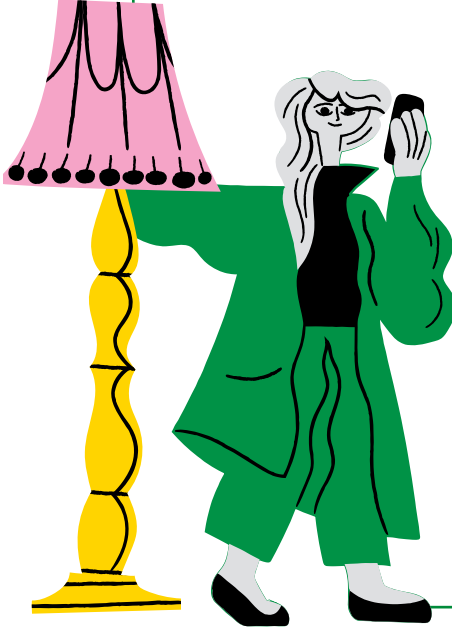
العربية



تحصل من هذا الكتيب على معلومات
ونصائح عملية عن كيفية عيش حياة أفضل
بيئياً ومالياً. عندما تفكر في خيارات الحياة
اليومية، فبإمكانك توفير المال والطبيعة.

هكذا تعيش بمسؤولية

- اشترى بقدر أقل.
- اشترى منتجات تدوم طويلاً وفضل البضائع المستخدمة.
- استخدم البضائع لفترة طويلة واحرص على صيانتها وإصلاحها.
- تبرع بالبضائع غير اللازمة أو قم ببيعها
ليتّم استخدامها من جديد.
- استعّر واستأجر. لا حاجة لأن تملك كل شيء بنفسك.
بإمكانك تملك الأشياء أيضاً مع الآخرين.
- قم بإعادة تدوير النفايات. لا ترمي القمامة في البيئة.

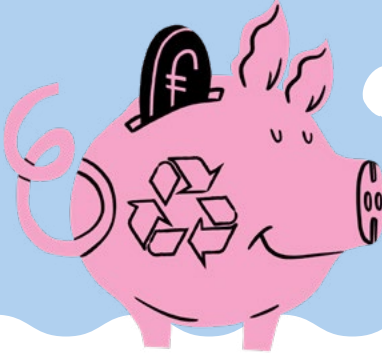


لماذا يستحق ذلك؟

- **توفر النقود:** عندما تشتري بضائع تدوم طويلاً ومستعملة، فإنك توفر النقود. عندما تقوم بصيانة وإصلاح الأشياء، فإنها تدوم لفترة أطول. لا تحتاج حينئذ لشراء أشياء جديدة كثيراً.
- **تحمي الطبيعة:** عندما تشتري أمتعة جديدة بقدر أقل، فإنك تساعد على توفير الموارد الطبيعية.
- **تكافح التغير المناخي:** عندما تشتري قدرًا أقل من المنتجات الجديدة، فإنك تقلل من كمية الإنتاج والنقل والنفايات. هذا يقلل من انبعاثات الغازات الدفيئة ويساعد على مكافحة تغير المناخ.
- **تتعرف على الناس:** عندما تستعير أو تستأجر الأمتعة، يكون بإمكانك التعرف على أشخاص جدد. صحبة الناس والقيام بفعل الأشياء معًا تجعل الحياة ذات معنى.
- **تستفيد من الرفاهية:** عندما تكون الطبيعة والاقتصاد والمجتمعات في حال جيد فيكون حالك أنت أيضًا أفضل.

هل تعلم أن
الاقتصاد الدائري

يعني نموذجًا اقتصاديًا يتم فيه استخدام المواد والمنتجات بشكل مقتصد ومعقول. هذا يقلل من قدر النفايات. النصائح الموجودة في هذا الكتيب عبارة عن أمثلة على الاقتصاد الدائري اليومي.



تبرع، استعر، افعل بنفسك - الخدمات المتوفرة في هلسنكي



المكتبات العامة

بإمكانك استعارة كتب وصحف وأفلام ومواد موسيقية من المكتبات العامة بلغات مختلفة. بإمكانك بالإضافة لذلك استعارة مختلف أدوات العمل والمعدات الرياضية وآلات العزف والعديد من الأشياء الأخرى. المكتبات العامة المختلفة لديها اختيارات مختلفة.

استعِر: آلات الحفر ومضارب التنس وسماعات الأذن وأجهزة قياس نبضات القلب والزلاجات وأحذية التزلج وآلات العزف الموسيقية.

مارس، اعمل، اطبع: بإمكانك في المكتبات العامة استخدام أجهزة الكمبيوتر. بإمكانك أن تطبع أيضاً. بإمكانك في بعض المكتبات العامة لعب الألعاب أو الخياطة أو العزف على البيانو.

← **تجد من هنا معلومات إضافية عن المكتبات العامة لمدينة هلسنكي (باللغة الفنلندية والإنجليزية).**

فارامو (Varaamo)

فارامو Varaamo عبارة عن خدمة لحجز الأماكن لمدينة هلسنكي. تعثر من خلال فارامو Varaamo على أماكن وأجهزة متنوعة، حيث أن بإمكانك حجزها كي تستخدمها مجاناً أو بسعر معقول. بإمكانك حجز غرف للاجتماعات ومراكز عمل وأماكن للاحتفالات وأماكن للأحداث واستوديوهات وأكواخ وأماكن ساونا. بإمكانك أيضاً حجز واستخدام مختلف الأجهزة، كالطابعات ثلاثية الأبعاد (3D) وماكينات الخياطة.

← احجز أماكن وأجهزة المدينة
(الصفحات باللغة الفنلندية والإنجليزية).



صورة: Karun Verma

الدراجات الهوائية التابعة للبلدية

الدراجات الهوائية التابعة للبلدية هي دراجات هوائية بإمكان الجميع استخدامها بشكل مشترك. بإمكانك استئجار الدراجة الهوائية التابعة للبلدية ليوم أو لأسبوع أو لطوال الموسم. بإمكانك أيضاً استئجار الدراجة الهوائية لعدة أشهر، عندما تقوم بإعداد حجز متواصل من على صفحات الانترنت للدراجات الهوائية التابعة للبلدية. الرحلة الواحدة من الممكن أن تستغرق كحد أقصى ساعة واحدة. الدراجات الهوائية مُتاحة للاستخدام من الربيع حتى الخريف.

← سجل الدخول من خلال الانترنت واستأجر الدراجة الهوائية التابعة للبلدية لفترة مناسبة لك (الصفحات باللغة الفنلندية والإنجليزية).



مكان التقييم لفعالية عمل إعادة التأهيل للمرحلة الأولى (Uusix-verstaat)

ورشات العمل أوسيكس عبارة عن أماكن
فعاليات العمل لإعادة التأهيل. يتم في ورشات
العمل إصلاح وإعادة تصنيع منتجات مستدامة
وأخلاقية من الأمثلة التي يتم إعادة تدويرها.

تبرّع: الدراجات وقطع غيار الدراجات
والمنسوجات ومعدات الزخرفة الصغيرة
ومعدات البناء والبضائع الخشبية والمعدنية.

إذا أرادت شركة الإسكان أن تتبرّع بالدراجات
التي أزلتها من الفناء أو أجزائها إلى ورشة
أوسيكس، فإن الورشة تجلبها مجانًا.

اشتر: منتجات الأشغال اليدوية وأجهزة الكمبيوتر التي
تم إصلاحها ومكونات أجهزة الكمبيوتر ودراجات
تم تجديدها وقطع غيار الدراجات وقطع البناء.

← اقرأ المزيد عن ورشات
أوسيكس باللغة الفنلندية.

مركز عمل باكيلا (Pakilan työkeskus)

يُنظم مركز عمل باكيلا فعالية عمل لإعادة التأهيل. يتم في مركز العمل صناعة وتجديد الأثاث من المواد المعاد تدويرها.

اشترى: أثاثا تم تجديده ومعدات منزلية صغيرة تم تصنيعها في مركز العمل وكذلك قوالب تدفئة.

← اقرأ المزيد عن مركز عمل
باكيلا باللغة الفنلندية.





مركز إعادة التدوير لمنطقة العاصمة وضواحيها (Pääkaupunkiseudun kierrätyskeskus)

مركز إعادة التدوير لمنطقة العاصمة وضواحيها عبارة عن شركة للنفع العام. هي تدعم وتشجع إعادة استخدام الملابس والسلع وتشارك المعلومات عن القضايا البيئية. بالإضافة لذلك توفر إمكانيات عمل للعاطلين عن العمل.

متاجر مركز إعادة التدوير موجودة في مختلف أنحاء منطقة العاصمة وضواحيها.

تبرّع: الملابس والكتب والأنيّة والدراجات والأثاث والسجاد والمنسوجات المنزلية ولعب الأطفال والأقراص والأجهزة المنزلية والإلكترونيات.

اشتر: الملابس والكتب والأنيّة والدراجات والأثاث والسجاد والمنسوجات المنزلية ولعب الأطفال والأقراص والأجهزة المنزلية والإلكترونيات.

خذ مجاناً: يوجد في جميع المتاجر أيضاً قسم بإمكانك أن تأخذ الأمتعة منه مجاناً.

← تعرف على فعالية مركز إعادة التدوير
باللغة الفنلندية والإنجليزية.

مركز إعادة التدوير ستارا (Stara kierrätyskeskus)

مركز إعادة التدوير ستارا يبيع ممتلكات مدينة هلسنكي التي تمت إزالتها من الاستخدام. يتم بيع الأجهزة والسلع بشكل فردي في المزاد العلني على موقع الانترنت kiertonet.fi طوال العام. يتم بيع المركبات وآلات العمل وكذلك الممتلكات المنقولة الكبيرة الأخرى من خلال مناقصة شراء منفصلة في الربيع والخريف.

اشتر: آلات عمل وآلات صغيرة وأجهزة لياقة بدنية ومعدات الاشغال اليدوية ومواد البناء ومركبات.

← انظر بيانات الاتصال لستارا (Stara) أو اسأل أو قدم ردًا (الصفحات باللغة الفنلندية والإنجليزية).



صورة: Jussi Hellsten

معهد القوى العاملة لهلسنكي (Helsingin työväenopisto)

معهد القوى العاملة لهلسنكي هو مؤسسة تعليمية مفتوحة للجميع. يقدم معهد القوى العاملة دورات تعليمية متنوعة لمختلف المجالات وبلغات مختلفة أيضًا.

← اطلع باللغة الفنلندية على الدورات التعليمية والأحداث لمعهد القوى العاملة.

تعلم المهارات اليدوية. ستجد من بين آلاف الدورات التعليمية والأحداث دورات تعليمية لإصلاح وتجديد السلع والمنسوجات.

← سجّل للمشاركة من خلال خدمة ilmonet.fi (الصفحات باللغة الفنلندية والإنجليزية).



أسواق السلع المستعملة في الفناء وأسواق السلع المستعملة في الحدائق العامة

هل تعلم أن بإمكانك أن تباع بضائعك
المستعملة في الأفنية أو الحدائق العامة؟

إذا كنت ستبيع أمتعتك على الأرض فوق غطاء أو
بطانية بحيث لا تمنع تجول الآخرين في المنطقة، فلا
تحتاج إلى ترخيص من البلدية للبيع. تذكر على كل
حال التنظيف بعدك وأخذ تلك الأمتعة التي لم تبيعها.

توجد في هلسنكي أيضاً أماكن يتجمع فيها الناس
خلال فترة الصيف لبيع أمتعتهم. لا يوجد مُنظّم
بشكل أساسي لأسواق السلع المستعملة هذه،
وإنما كل بائع مسؤول عن مكان البيع الخاص به.
يحتاج الحدث إلى ترخيص إذا كان سيأتي إلى
المكان في الحديقة العامة الكثير من البائعين ويتم
استخدام أثناء البيع هياكل كالكراسي والطاولات.

← اعثر على أسواق السلع المستعملة العامة
في الحدائق (خلال فترة الصيف فقط).

← اطلب رخصة لبيع السلع المستعملة.

اعثر على الخدمات من الخريطة

خريطة الخدمات لمنطقة العاصمة وضواحيها

خريطة الخدمات هي خريطة إلكترونية بإمكانك من خلالها البحث بسهولة عن الخدمات المختلفة كالمدارس والمستوصفات والمكتبات العامة. بإمكانك العثور من قائمة الخدمات أيضاً على خدمات الاقتصاد الدائري وكذلك الكثير من مقدمي الخدمة الخاصين. اختر من قائمة الخدمات ما هي الخدمة التي تبحث عنها وسترى المواقع على الخريطة.

اعثر على: أسواق السلع المستعملة وخدمات الإصلاح وأماكن الاستخدام المشترك وخدمات الاستعارة وخدمات الإيجار.

← بإمكانك الوصول إلى خريطة الخدمات

لمنطقة العاصمة وضواحيها من هنا

(باللغة الفنلندية والسويدية والإنجليزية).



فرز النفايات

- اعثر على المعلومات



فرز النفايات مهم حتى لا تشكل
خطرا. عندما يتم فرز النفايات بشكل
صحيح، فمن الممكن حينئذ صنع
منتجات جديدة من موادها.

HSY أي الخدمات البيئية لمنطقة هلسنكي

توفر HSY خدمات رعاية المياه وإدارة النفايات للبلدية. فهي تنتج المعلومات وتعمل بشكل نشط بخصوص الاقتصاد الدائري.

الدليل بخصوص النفايات - موقع البحث: ألا تعرف إلى أين تأخذ نفاياتك؟ الدليل بخصوص النفايات سيوفر لك المشورة. تجد الدليل بخصوص النفايات على صفحات الإنترنت لخدمات البيئة لهلسنكي وضواحيها (HSY). اكتب في خانة البحث للموقع اسم النفاية. سوف يُخبرك الدليل ما هو نوع النفاية وإلى أين بإمكانك أخذها.

الإرشادات: تجد على صفحات الإنترنت لخدمات البيئة لهلسنكي وضواحيها (HSY) إرشادات وكتيبات مختلفة بخصوص الفرز للمنازل. الإرشادات والكتيبات متوفرة بلغات متعددة كاللغة الفنلندية والسويدية والإنجليزية والروسية والعربية والصومالية والفرنسية والدارية والصورانية والتغرينية.

← بإمكانك من هنا الوصول إلى الدليل
بخصوص النفايات لخدمات البيئة لهلسنكي
وضواحيها (HSY) (الدليل بخصوص
النفايات باللغة الفنلندية والإنجليزية).

← بإمكانك من هنا تحميل كتيبات إلكترونية
أو طلبها إلى بيتك مجاناً.

صفحات InfoFinland

[InfoFinland.fi](https://infofinland.fi) خدمة شبكية من خلال الانترنت حيث أنه موقع انترنت متعدد اللغات. توجد على الصفحات الكثير من المعلومات المهمة للمنتقلين إلى فنلندا أو للذين يخططون للانتقال إلى فنلندا. تجد على الصفحات إرشادات بخصوص فرز النفايات وإعادة تدويرها.

الإرشادات: إرشادات الفرز متوفرة بـ 12 لغة. اللغات هي اللغة الفنلندية والسويدية والإنجليزية والروسية والإستونية والأوكرانية والفرنسية والإسبانية والتركية والصينية والفارسية والعربية.

← **تجد من هنا إرشادات الفرز وإعادة التدوير للنفايات باللغة العربية لصفحات InfoFinland.**



صورة: Maija Astikainen

افعل هكذا عندما تقوم بالفرز

- اترك في غرفة النفايات لشركة الإسكان فقط تلك النفايات التي لها حاوية نفايات خاصة بها. يتوجب أن يكون حجم النفايات مناسباً لوضعها في حاوية النفايات.
- حافظ على نظافة غرفة النفايات والوسط المحيط بها كي لا تتكاثر الفئران.
- لا يجوز أن تؤخذ إلى غرفة النفايات المعدات الكهربائية أو الأمتعة كبيرة الحجم أو النفايات الخطرة كالأدوية أو البطاريات أو المراكم أو الدهانات أو المواد الكيميائية.
- خذ الأدوية إلى الصيدلية والبطاريات إلى المحل التجاري.
- بإمكانك أخذ المعدات كبيرة الحجم إلى مركز سورتي (Sortti)، إذا كانت لديك سيارة متاحة لتستخدمها.
- إذا لم تكن لديك سيارة، فبإمكانك حجز خدمة النقل المدفوعة الثمن للأمتعة الكبيرة الحجم. اسم خدمة النقل جلب سورتي (Sortti-nouto).

صورة: Suvi-Tuuli Kankaanpää / HSY / Keksi Agency

- ← احجز خدمة الجلب سورتي من صفحات الانترنت لخدمات البيئة لهلسنكي وضواحيها (HSY) (باللغة الفنلندية والإنجليزية).
- ← انظر الأوقات التي تكون مراكز سورتي (Sortti) مفتوحة خلالها.
- ← انظر نقاط التجميع من صفحات Kierrätys.info من الخريطة الإلكترونية.

لروابط للخدمات



- ← المكتبات العامة helmet.fi
- ← احجز أماكن وأجهزة المدينة من الرابط varaamo.hel.fi
- ← استأجر الدراجة الهوائية التابعة للبلدية hsl.fi/kaupunkipyorat
- ← ورش العمل (Uusix-verstaat) uusix.fi
- ← مركز عمل باكيل pakilantyokeskus.fi
- ← مركز إعادة التدوير لمنطقة العاصمة وضواحيها kierratyskeskus.fi
- ← مركز إعادة التدوير ستارا stara.hel.fi
- ← معهد القوى العاملة لهلسنكي tyovaenopisto.hel.fi
- ← الدورات ilmonet.fi
- ← خريطة الخدمات palvelukartta.hel.fi
- ← HSY دليل النفايات hsy.fi/jateopas
- ← صفحات InfoFinland infofinland.fi/ar
- ← مراكز سورتي (Sortti) hsy.fi/sorttiasemat
- ← انظر نقاط التجميع من الرابط kierratys.info
- ← اعثر على أسواق السلع المستعملة العامة في
الحدائق خلال فترة الصيف stadissa.fi

Tämä on arabiankielinen kiertotaloutta
käsittelevä esite.



عنوان الزيارات

Työpajankatu 8
00580 Helsinki

بيئة هلسنكي
الحضرية

العنوان البريدي

PL 58200
00099 Helsingin kaupunki

هاتف البدالة

+358 (0)9 310 2611

نشرات البيئة الحضرية 2024:2

hel.fi/kaupunkiymparisto